

MULTICARGO»

Instruktionsbok

Rundbalsvagn
PB8, PB11, PB13, PB16



Utgåva I - 2010



TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919



Försäljningsinformation:

Fabrikat: Baltransportvagn
Typ: **PB, PBD**
Modell: **PB.....**
Maskinnummer ^{1/}: _____

Tillverkare: Zakład Mechaniczny
"METALTECH" Sp. z o.o.
78-650 Mirosławiec
ul. Orła 6
Tfn: (0-67) 259-51-76
Fax: (0-67) 259-50-35

Säljare: _____

Adress: _____

Tfn./fax: _____

Försäljningsdatum: _____

Ägare: Namn: _____

Adress: _____

Tfn./fax: _____

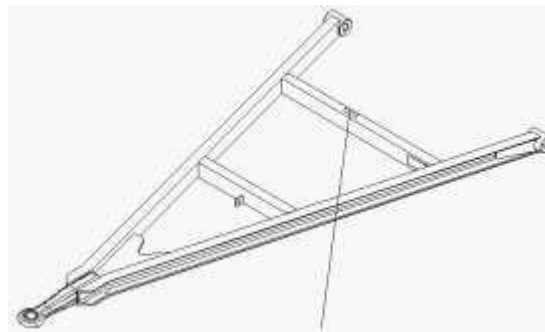
Typskylt

Vid alla frågor, korrespondens och reservdelsbeställningar ska du ovillkorligen ange maskinnummer, typ och tillverkningsår.

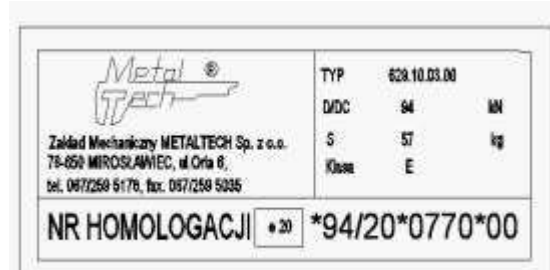
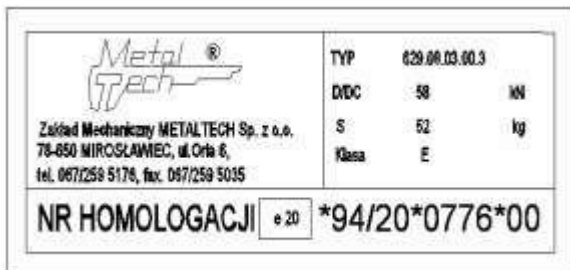
^{1/} Maskinnummer, typbeteckning och tillverkningsår återfinns på typskylten fram till höger på chassit



Typskylt



Registreringskylt för dragstång



Innehåll

1. Allmänt	7
1.1. Användning enligt bestämmelserna.....	7
2. Säkerhetsanvisningar	8
2.1. Varningstecken.....	8
2.2. Säkerhetsföreskrifter.....	8
2.3. Säkerhetssymboler.....	12
3. Tekniska data.....	13
4. Uppbyggnad	14
4.1. Elschema.....	14
4.2. Bromssystem	15
5. Användning	17
5.1. Koppling till traktor.....	17
5.2. Arbetsförberedelse på släpvagnen	17
5.3. Lastning	17
6. Service och Underhåll.....	18
6.1. Kontroll innan varje färd	18
6.2. Kontroll efter varje 1000 km körsträcka (eller minst en gång per år).....	19
6.3. Smörjanvisning	20
6.4. Anvisningar vid längre stillestånd för fordonet.....	21
7. Garanti.....	22

1. Allmänt

Kära kund!

Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du tar maskinen i drift och följ den. På så sätt undviker du faror, minskar reparationskostnader och driftstoppstider, ökar tillförlitligheten och livslängden för din maskin. Beakta säkerhetsanvisningarna! För skador och driftfel, som beror på att man inte har följt bruksanvisningen, tar Trejon inget ansvar

Denna bruksanvisning ska göra det lättare för dig att lära känna din maskin och dra nytta av användningsmöjligheterna enligt bestämmelserna. Först presenteras allmän hantering av maskinen. Dessutom presenteras kapitlet om skötsel, underhåll och beteende vid driftstörningar.

Bruksanvisningen ska läsas och användas av alla personer som arbetar på eller med maskinen, t.ex. som har hand om:

- Drift (inklusive förberedelse, felavhjälpning i arbetsprocessen, skötsel)
- Service (underhåll och inspektion)
- Transport.

1.1. Användning enligt bestämmelserna

Baltransportvagnen får endast användas enligt bestämmelserna. Denna släpvagn används för att transportera halm- och höbalar.

Vagnarna har konstruerats enligt senaste tekniska rön och gällande säkerhetstekniska regler. De ska användas som släpvagnar tillsammans med jord- eller skogsbrukstraktorer. De får endast användas i felfritt skick, samt säkerhets- och riskmedvetet enligt bestämmelserna och under beaktande av bruksanvisningen.

Användning av släpvagnen enligt bestämmelserna förutsätter även att man följer de föreskrivna drift-, underhålls- och servicevillkoren.

Vid användning har man frågor som inte beskrivs i denna bok. Sådana frågor kan du när som helst diskutera med våra återförsäljare.


Företaget „Trejon“ förbehåller sig rätten till tekniska ändringar, vidareutvecklingar samt leveranser med likvärdiga utrustningskomponenter.

Denna bruksanvisning hör till maskinens standardutrustning. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av inte ändamålsenligt bruk

2. Säkerhetsanvisningar

Innan idrifttagningen ska man läsa och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningar, och även vidarebefordra dem till andra!

2.1. Varningstecken

OBS! 	Denna symbol ska göra dig uppmärksam på säkerhetsanvisningar på släpvagnen eller i denna bruksanvisning. Om man inte följer dem finns det fara för liv och lem Följ alla anvisningar och föreskrifter och vidarebefordra dem även till andra
VIKTIGT!	Möjliga följdskador på maskin och på maskinkomponenter vid användningsfel
HÄNVISNING	Det är mycket viktigt att man observerar dessa anmärkningar eller rekommendationer

2.2. Säkerhetsföreskrifter

För din säkerhet:



1. För jord- och skogsbruksvagnar är tillkoppling bakom lastbil inte tillåten.
2. Innan idrifttagningen ska man läsa och beakta bruksanvisningen och även de allmänt giltiga säkerhets- och olycksförebyggande föreskrifterna (följ StVZO).
3. Innan varje drifttagning ska man kontrollera att vagnen är trafik- och driftsäker.
4. Följ alla anvisningar och föreskrifter och vidarebefordra dem även till andra
5. Innan påbörjat arbete måste du göra dig förtrolig med alla anordningar och manövreringselement samt deras funktion.
6. Innan man kör fram ska man kontrollera närområdet. Se till att ha tillräckligt med sikt.
7. Släpvagnen får endast användas, underhållas och repareras av personer, som är förtrolig med den och har informerats om dess risker.
8. Användningen av släpvagnen sker av en person från traktorns förarsäte: ytterligare personer ska förvisas från riskområdet (framför allt innan tippning)
9. Under framkörningen till kopplingen får ingen vistas mellan traktorn och släpvagnen
10. Fordon får inte kopplas ihop med landgångar
11. Utför inga rengörings-, underhålls- eller reparationsarbeten under upplyft flak eller med flak som inte är säkrat med stödstång
12. Hydraulikanläggningen står under högt tryck vid drift! När traktorn är avstängd ska man avlasta trycket i systemet genom traktorns hydraulventil, innan ingrepp görs i systemet.

13. Täpp aldrig igen läckage i hydraulsystemet med fingret! Oljestrålen som sprutar ut tränger igenom huden och orsakar blodförgiftningar. Om olyckan skulle vara framme, uppsök omedelbart sjukvård.
14. Ställ släpvagnen på en jämn plats, utan last och säkra mot att den rullar iväg med parkeringsbromsen och de båda medföljande hjulklossarna.
15. Det är förbjudet att använda släpvagnen på annat sätt än beskrivet i avsnitt 1.1.
16. Beakta tillåtna axellaster och totalvikter
17. När man kopplar till eller från släpvagnen från traktorn måste man vara extra försiktig
18. Tippa överredet endast när släpvagnen är kopplad till traktorn, står på tillräckligt stabilt vågrätt underlag och ingen vistas i tippområdet eller vid sidan om det
19. Man ska se upp med risken för klämning när man öppnar och stänger sidopanelerna eller bakluckan.
20. Innan man åtgärdar fel eller utför underhålls-, rengörings-, installations- och reparationsarbeten ska man principiellt alltid dra åt handbromsen (på traktorn och på släpvagnen), lägga dit en bromskloss, stänga av traktormotorn och dra ut tändningsnyckeln.
21. Tippvagnen får endast tas i drift när alla skydds- och säkerhetsanordningar är monterade och i säker funktion.
22. Innan man kör på offentliga gator och vägar ska man utföra en syning av fordonet, om alla delar är säkert fastsatta resp. fastkopplade och funktionsdugliga.
23. Det är förbjudet att stå på tippflaket och åka med
24. Släpvagnen ska kopplas enligt föreskrift och ska endast fästas på föreskrivna anordningar och säker koppling ska kontrolleras vid bruk.
25. Om det uppstår skador ska de åtgärdas omedelbart, innan man fortsätter arbeta med maskinen.
26. När man kör i kurvor ska man ta hänsyn till maskinens svängradie och/eller svängmassa. Man måste alltid anpassa hastigheten till omgivningsförhållandena. Vid körning i berg och dalar och vid tvärgående körning i sluttning ska man undvika plötsliga svängar. Koppla aldrig till eller från vagnen i lutningar.
27. Vid koppling med dragstång ska man se till att det finns tillräcklig rörlighet vid släpvningspunkten.
28. Det är endast tillåtet att vistas under upplyft lastflak, sidopaneler, baklucka osv. vid mekanisk stötning/säkring.
29. Lyft lastflaket endast på jämna, vågräta fasta uppställningsytor! Körning i tippat tillstånd är inte tillåtet
30. Fordon får inte överlastas, och inte heller lastas eller tömmas på sådant sätt att det är farligt för personer. Före transporten ska lasten säkras mot farliga lastförändringar.
31. Förutom de ovan nämnda hänvisningarna till olycksförebyggande åtgärder gäller de allmänt erkända säkerhetstekniska, arbetsmedicinska och gatutrafikrättsliga föreskrifterna
32. Vid användning av jord- och skogsbrukssläp på offentliga gator och vägar gäller bestämmelserna i vägtrafikförordningen vad gäller bromsar, släpvningslast bakom fordon, anordningar för koppling av fordon inklusive stödanordningar, styrinrättningar och överhäng.
33. Egenmäktiga förändringar på maskinen utesluter ett ansvar från tillverkaren för skador som dessa resulterar i.
34. Enligt förordningarna får man inte överskrida följande axelbelastningar:
 - 53,4 kN för bakre och främre axel – **PB 8/1**
 - 54,4 kN för bakre och främre axel – **PBD 8/2**
 - 53,4 kN för främre axel, 94,8 kN för bakre dubbelaxel (varje axel vid tandem 47,4 kN) – **PB 11/1**
 - 54,5 kN för främre axel, 96,9 kN för bakre dubbelaxel (varje axel vid tandem 48,4 kN) – **PB 11/2**

- 80,1 kN för främre axel – **PBD 13/1**
- 80,8 kN för främre och bakre axel – **PBD 13/2**
- 74,1 kN för främre axel, 131,7 kN för bakre dubbelaxel (varje axel vid tandem 65,8 kN) – **PB 16/1, PB 16/2.**

Allmänna säkerhetsanvisningar angående däck

1. Vid arbeten på däck ska man vara noga med att maskinen står säkert uppställd och är säkrad mot att rulla (använd hjulklossar).
2. Montering av hjul och däck förutsätter tillräckliga kunskaper och föreskrivna monteringsverktyg.
3. Kontrollera lufttrycket regelbundet! Beakta föreskrivet lufttryck!
4. Kontrollera regelbundet att hjulmuttrar sitter ordentligt och dra eventuellt åt.
5. Demontering och montering ska utföras i en däckverkstad.

Allmänna säkerhetsanvisningar angående tryckluft och hydraulsystem

1. Trycklufts- och hydraulsystemet står under högt tryck.
2. Hydraulikanläggningen står under högt tryck vid drift! När traktorn är avstängd ska man avlasta trycket i systemet genom traktorns hydraulventil, innan ingrepp görs i systemet.
3. Var noga med att alla anslutningar är rätt kopplade till traktorn enligt föreskrifter.
4. Kontrollera slangarna med jämna mellanrum. Byt omedelbart spruckna, gamla eller skadade!
5. Tapp aldrig igen läckage i hydraulsystemet med fingrarna! Oljestrålen som sprutar ut tränger igenom huden och orsakar blodförgiftningar! Om olyckan skulle vara framme, sök omedelbart sjukvård.

Allmänna säkerhetsanvisningar angående underhålls och skötsel.

1. Rengörings-, underhålls- och reparationsarbeten ska endast utföras med säkrad, stillastående maskin.
2. Utför inga arbeten under upplyft överrede som inte är säkrat med stödstången - livsfara!
3. Kontrollera regelbundet att skruvar och muttrar sitter ordentligt och dra eventuellt åt
4. Använd endast originaldelar
5. Inställnings-, reparations- och underhållsarbeten på säkerhetsanordningar får endast utföras av experter. Egenmäktiga förändringar på maskinen är förbjudna.
6. Följ alla anvisningar från avsnittet Skötsel och underhåll och utför dem enligt föreskrifterna

Allmänna anvisningar om trafik på offentliga gator och vägar

1. Man ska bl.a. följa föreskrifterna i svenska vägtrafikordningen:
 - Beakta en maximal längd för fordonskombinationen
 - Medföra släpvagn
 - Beakta de tillåtna axellasterna
 - Användning av hjulklossar vid parkering
 - Anordning för anslutning av fordon

2. Innan varje färd ska man kontrollera att:
 - Däcken har rätt lufttryck
 - Släpvagnen inte är överlastad
 - Lasten är jämnt fördelad
 - Sidopanelerna är stängda och säkrade
 - Alla skruvförbindelser är fast åtdragna
 - Broms- och ljusanläggning är OK

3. Fordon med officiellt drifttillstånd eller byggnadstillstånd motsvarar vägtrafikordningens föreskrifter vad gäller flak, bromsar, anordningar för koppling av fordon inklusive stödanordning, styrning och överhäng.

2.3. Säkerhetssymboler

Säkerhetssymbolerna används för säkerheten för alla personer som arbetar med maskinen resp. markerar maskinspecifika specialiteter, och som garanterar maskinens felfria funktion om de beaktas.



Allmänt gäller:

- 1. Följ varningssymboler och hänvisningsskyltar noggrant!**
- 2. Informera även andra användare om alla säkerhetsanvisningar!**
- 3. Håll varningssymboler och hänvisningsskyltar i gott skick och byt ev. ut dem!**

Tabell 1

Pos.	Varningssymbol	Förklaringar	
1	2	3	
1		Innan idrifttagningen ska man läsa och följa bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna!	
2		Innan underhålls- och reparationsarbeten ska man stänga av motorn och dra ut nyckeln!	
3		Det är förbjudet att tippa under eller i närheten av ovanjordskablar och andra ledningar. Håll tillräckligt avstånd	
4		Klämningszon. Greppa aldrig vid manövrering!	
5		Det är förbjudet att åka med i släpvagnen!	
6.		Håll säkerhetsavstånd till maskinen!	

HÄNVISNING: Se till att varningsskyltar och hänvisningsskyltar är i läsbart skick. Saknade eller skadade skyltar ska ersättas!

3. Tekniska data

Tabell 2

Pos	Beskrivning								
1.	Huvuddata Typ av fordon	- Jordbrukssläpvagn - Zakład Mechaniczny METALTECH Sp. z o.o. 78-650 Mirosławiec, ul. Orła 6 - PBD 8/1, PBD 8/2, PB11/1, PB 11/2, PBD13/1, PBD 13/2, PB16/1, PB 16/2. - Chassits högra balkprofil - På dragstång							
2.	Tillverkare								
3.	Typ överbyggnad								
4.	Typskylt (placering)								
5.	Registreringsskylt dragstång (placering)								
Pos	Benämning	PB8/1	PB8/2	PB11/1	PB11/2	PB13/1	PB13/2	PB16/1	PB16/2
II Mått och vikt									
7.	Längd, mm	8710	8710	12000	12000	8680	8680	12000	12000
8.	Bredd, mm	2460							
9.	Höjd, mm	2860	2860 (däck 360/65- 16) 2890 (däck 500/50- 17)	2860	2860 (däck 360/65- 16) 2890 (däck 500/50- 17)	3060	3060 (däck 385/65 R22,5) 3250 (däck 550/60- 22,5)	3060	3060 (däck 385/65 R22,5) 3250 (däck 550/60- 22,5)
10.	Axelantal, st.	2		3		2		3	
11.	Axelavstånd, mm	4630		6440 (vid dubbelaxel 1050)		4230		6220 (vid dubbelaxel 1420)	
12.	Spårbredd, mm	1800	2000	1800	2000	2000	2000	2000	2000
13.	Lastflakets mått								
	- Längd, mm	6600	6600	9900	9900	6600	6600	9900	9900
	- Bredd, mm	2460							
	- Höjd, mm	2860	2860 (däck 360/65- 16)	2860	2860 (däck 360/65- 16)	3060	3060 (däck 385/65 R22,5)	3060	3060 (däck 385/65 R22,5)
			2890 (däck 500/50- 17)		2890 (däck 500/50- 17)		3250 (däck 550/60- 22,5)		3250 (däck 550/60- 22,5)
14.	Lastningshöjd, mm	1100	1100 1130	1100	1100 1130	1310	1310 1490	1310	1310 1490
15.	Dragögla D, mm	40							
16.	Egenvikt, kg	2900	3100	4130	4450	3350	3500	5000	5260
17.	Totalvikt, kg:	10900	11100	15130	15450	16350	16500	21000	21000
18.	Stödlast på:	5450	5550	5450	5560	8175	8250	7560	7560
	- främre axel, kg	5450	5550	9680	9890	8175	8250	13440	13440
	- bakre axel, kg			(dubbel 4840)	(dubbel 4945)			(dubbel 6720)	(dubbel 6720)
19.	Nyttolast, kg	8000		11000		13000		16000	15470
IV Fjädring									
20.	Typ av fjädring	Bladfjädring							
V Däck									
21.	Däckantal	4		6		4		6	

Manual Rundbalsvagn RB (1506)

22.	Däck standard	360/65-16 148 A8	360/65-16 148 A8	360/65-16 148 A8	360/65-16 148 A8	385/65 R22,5 18PR	385/65 R22,5 18PR	385/65 R22,5 18PR	385/65 R22,5 18PR
23.	Som tillval		500/50-17 14PR		500/50-17 14PR		550/60-22,5 16PR		550/60-22,5 16PR
VI Bromsanläggning									
24.	Arbetsbroms;								
	- Typ	Trumbromsar							
	- Styrning	Tryckluftsbromsanläggning, 2-krets, på begäran. 1-krets eller hydraulik							
	- Påverkan på hjul:	4	6	4	6				
25.	Parkeringsbroms								
	- Typ	Mekanisk - trumma							
	- Styrning	Handspak							
	- Påverkan på	Två trummor på bakre axeln	Två trummor på främre boggiexel	Två trummor på bakre axeln	Två trummor på främre boggiexel				
VII Elanläggning									
26.	Spänning V	12 V- från traktorn							
VIII Annat									
27.	Svängradie, mm	9260		11840		8460		11020	
28.	Maxhastighet km/h	30	40	30	40	30	40	30	40
29	Koppling	Övre transportkoppling							
	Traktorstorlek	ÖVER klass 2,0							

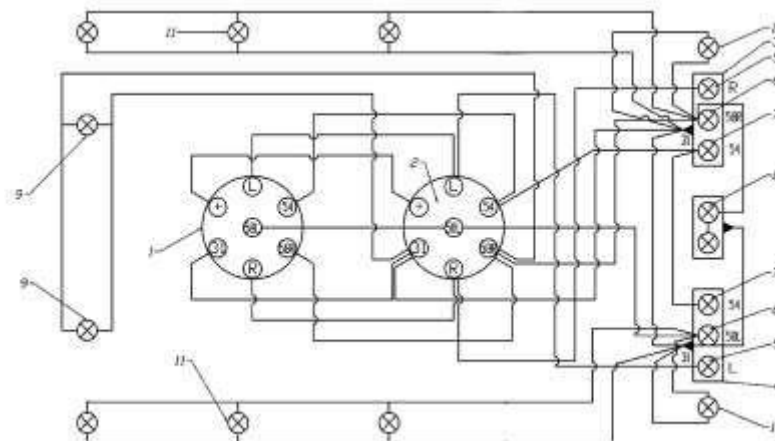
4. Uppbyggnad

Chassi:

- Bärarm
- Dragstång
- Hjulupphängning
- Styrsystem

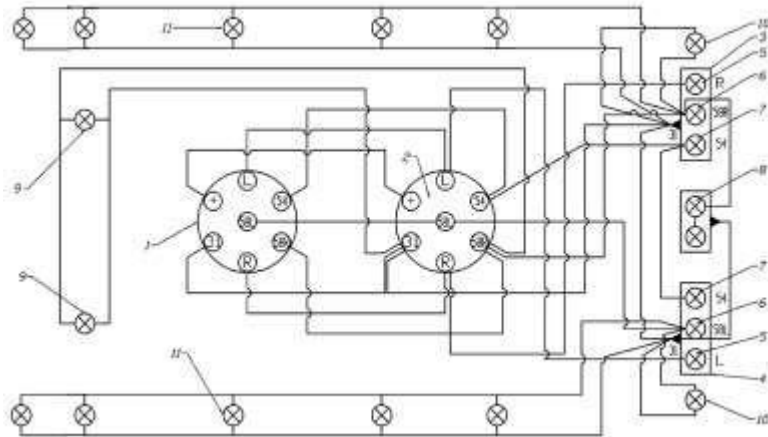
4.1. Elschema

Strömspanning – 12 V – från traktor.



Schema 2. Elanläggning f. PB8/1, PB8/2, PB13/1, PB13/2

- 1 – Stickkontakt - 7-polig, 2 – Uttag – 7-poligt, 3 – Bakre höger lampa, 4 – Bakre vänster lampa, 5 - Blinkglödlampa, 6 - Parkeringsljusglödlampa, 7 - Stoppljuslampa, 8 - Belysning för registreringskyld 9 – Parkeringsljuslampa fram, 10 - Parkeringsljuslampa, 11 - Sidolampor



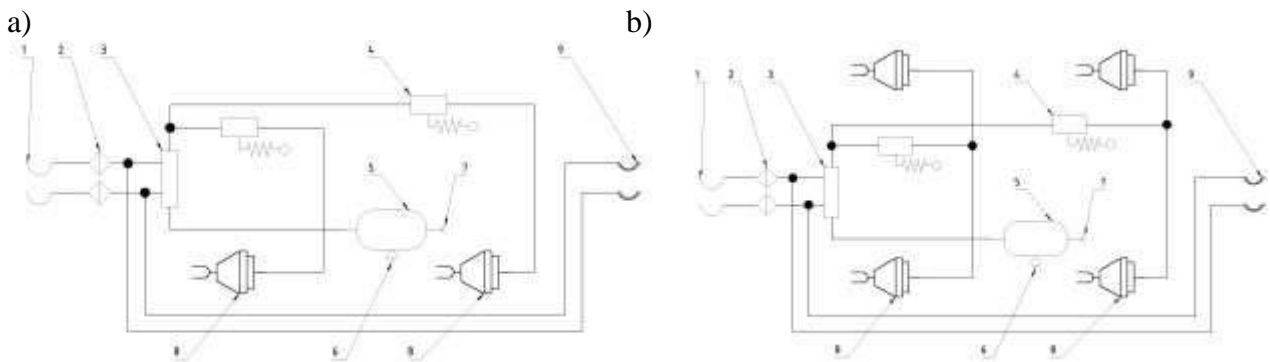
Schema 3. Elanläggning f. PB11/1, PB 11/2 i PB16/1, PB 16/2

- 1 – Stickkontakt - 7-polig, 2 – Uttag – 7-poligt , 3 – Bakre höger lampa, 4 – Bakre vänster lampa, 5 - Blinkglödlampa, 6 - Parkeringsljusglödlampa, 7 - Stoppljuslampa, 8 - Belysning för registreringskyld 9 – Parkeringsljuslampa fram, 10 - Parkeringsljuslampa, 11 - Sidolampor

4.2. Bromssystem

- Huvudbroms, tryckluft, påverkar 4 hjul, trumbromsar
- Handbroms, manuell, påverkar 2 hjul

Tvåkrets tryckluftsbromssystem



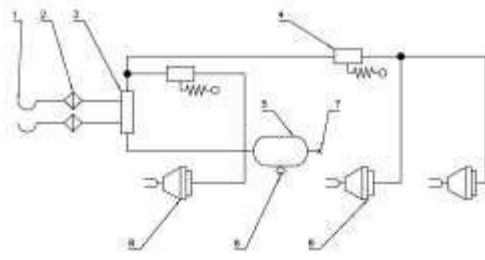
Schema 4. Tvåkrets tryckluftsbromsar a)

PB 8/1

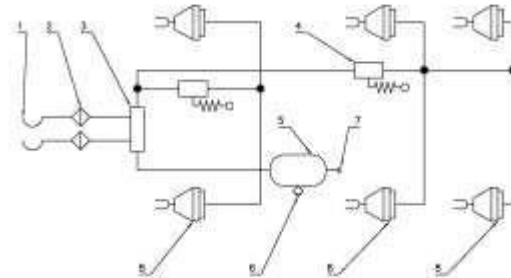
b) PB 8/2

- 1 – Kopplingshuvud, 2 - Rörledningsfilter, 3 - Bromsventil, 4 – ALB-reglering, 5 – Luftbehållare, 6 - Vattenavskiljningsventil, 7 – Provanslutning, 8 – Membrancylinder, 9 – Kopplingshuvud f. 2. Tippas .

a)

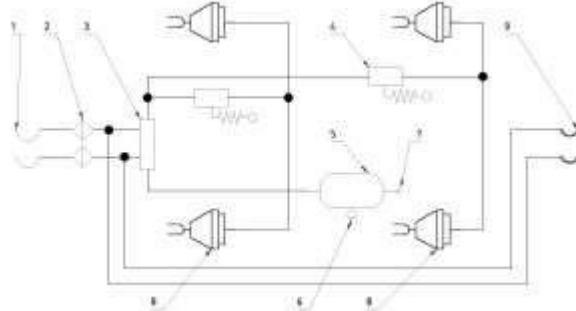


b)



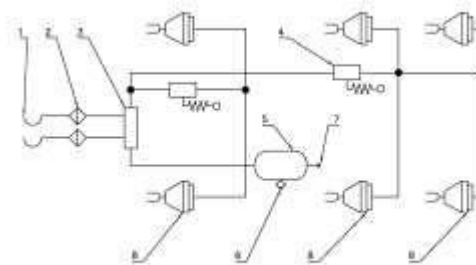
Schema 5. Tvåkreets tryckluftsbromsar a)
PB 11/1
b) PB 11/2
b) PB 8/2

- 1 – Kopplingshuvud, 2 - Rörledningsfilter, 3 - Bromsventil, 4 – ALB-reglering, 5 – Luftbehållare, 6 - Vattenavskiljningsventil, 7 – Provanslutning, 8 – Membrancylinder



Schema 6. Tvåkreets tryckluftsbromsar
PB 13/1 i PB 13/2

- 1 – Kopplingshuvud, 2 - Rörledningsfilter, 3 - Bromsventil, 4 – ALB-reglering, 5 – Luftbehållare, 6 - Vattenavskiljningsventil, 7 – Provanslutning, 8 – Membrancylinder, 9 – Kopplingshuvud f. 2. **Tippas.**



Schema 7. Tvåkreets tryckluftsbromsar
PB 16/1 i PB 16/2

- 1 – Kopplingshuvud, 2 - Rörledningsfilter, 3 - Bromsventil, 4 – ALB-reglering, 5 – Luftbehållare, 6 - Vattenavskiljningsventil, 7 – Provanslutning, 8 – Membrancylinder

5. Användning

5.1. Koppling till traktor

- a) Haka på vagnen till traktorns släpvagnskoppling. Anpassa eventuellt dragstångens vilohöjd.
- b) Koppla draganordning, ljus-, broms- och hydraulslangar på vederbörligt sätt
- c) Kontrollera att broms- och ljusanläggningar fungerar som de ska, eventuellt ska bromskraftregleringen ställas in efter belastningen.
- d) Lossa parkeringsbroms
- e) Häng alltid en lastad släpvagn bakom traktorn och inte bakom en tom släpvagn

Obs! *Under framkörningen till kopplingen får ingen vistas mellan dragfordon och släpvagn

5.2. Arbetsförberedelse på släpvagnen

Innan färden ska följande aktiviteter utföras:

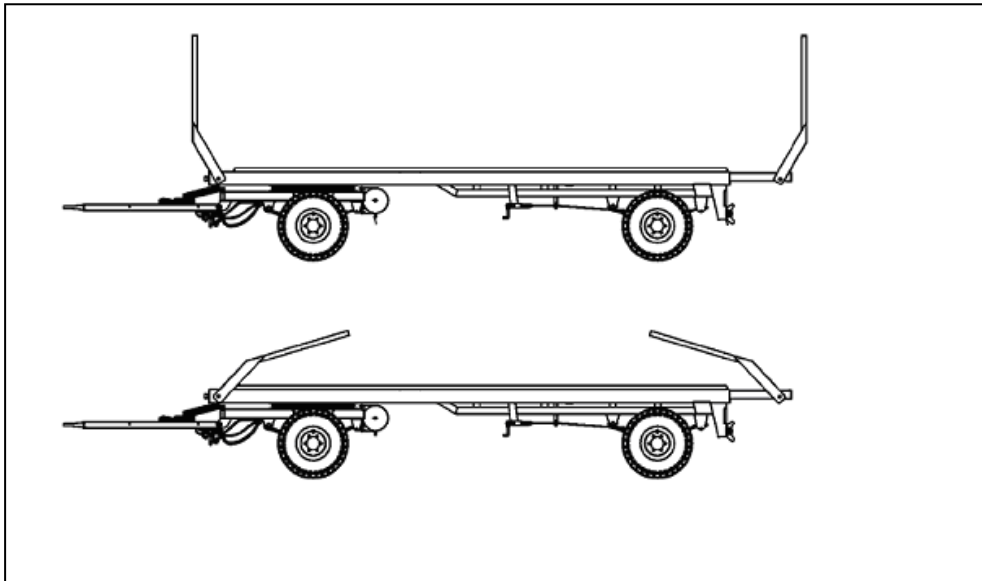
- a) Koppla släpvagnen till traktorn enligt föreskrifterna
- b) Koppla ljus-, broms- och hydraulslangar på vederbörligt sätt
- c) Utför säkerhetskontroll innan färden:
 - Däck, däcktryck, däckskick (profil)
 - Hjulmutteråtdragning – dra eventuellt åt
 - Kontrollera hjullagerspelet
 - Avvattna tryckluftsbehållaren
 - Kontrollera bromskraftregleringens inställning och rörlighet
 - Kontrollera att tryckluftslangar är täta och inte har några utnötta ställen
 - Kontrollera och säkerställ frostskyddet för tryckluftbromsanläggningen under kalla årstider
 - Kontrollera att bromsanläggningen är tät
 - Kontrollera dragstångslagring och säkring
 - Kontrollera sidopanelernas lås
 - Kontrollera att elanläggningen fungerar, kontrollera anslutningskabel

OBS! Vid funktionsfel ska maskinen stoppas omedelbart och man ska åtgärda fel omgående, eller låta någon åtgärda dem.

5.3. Lastning

- Man får endast lasta när släpvagnen är kopplad till traktorn och står på tillräckligt stabilt vågrätt underlag.
- Fordonet ska lastas jämnt, inte framtungt, inte ensidigt, ovillkorligen axiellt i mitten så att den tillåtna totalvikten och de tillåtna axellaster inte överskrids
- För transporten ska lasten säkras mot farliga lastförändringar

OBS! * Beakta tillåtna axellaster och totala vikter och överskrid aldrig! – Överbelastningar är otillåtna och äventyrar tipprocessen, stabiliteten och komponenterna



Övre ritning - släpvagn förberedd för lastning, undre - färdposition utan last

6. Service och Underhåll

- innan påbörjat underhåll ska traktormotorn stängas av och tändningsnyckel dras ut, maskinen ställas på säkert underlag och säkras mot att den rullar bort (hjulklössar, handbroms)
- de föreskrivna fristerna angivna i bruksanvisningen för återkommande kontroller och inspektioner ska följas.

6.1. Kontroll innan varje färd

- Kontrollera att skruvförbanden sitter ordentligt och dra eventuellt åt
- Kontrollera däcktrycket och följ föreskrifter
- Kontrollera att bromsanläggning, ljusanläggning, hydraulanläggning, varningsanläggning och skyddsanordningar fungerar
- Kontrollera navkapselpassningen, att den sitter ordentligt, och ersätt omedelbart vid förlust
- Kontrollera att navkapseln sitter ordentligt och dra eventuellt åt

OBS! * Dra åt hjulmuttrar senast efter de första 50 km körsträcka och kontrollera regelbundet att de sitter ordentligt
*** Fastställda fel ska åtgärdas omedelbart. Om man kör med skadad släpvagn eller med funktionsstörningar, upphör garantin att gälla.**

6.2. Kontroll efter varje 1000 km körsträcka (eller minst en gång per år)

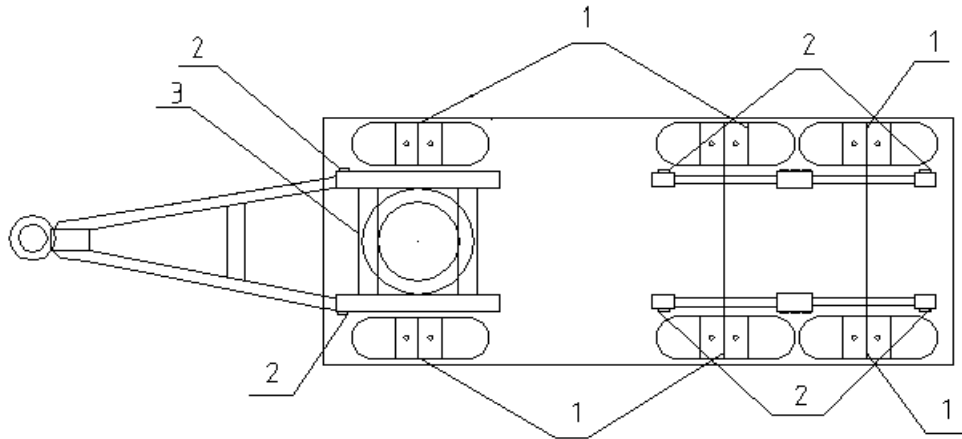
- Smörj hela fordonet enligt avsnitt 6.3
- Rengöring av tryckluftanläggningens rörledningsfilter
- Kontroll att samliga fästs kruvar sitter ordentligt
- Kontrollera bromsanvisningen
- Bladfjädring: Kontrollera festsättning och spelfri montering
- Kontrollera hjullagerspel
- Kontrollera om bromsbelägg och bromstrumma är slitna
- Kontrollera om dragstångsögla, dragstångslager är slitna
- Byt ut hjulnavets fettfyllning
- Kontrollera sfäriska kullager och tätningar
- Kontrollera att tryckluftsenheter, hydraulelement, rörförskruvningar och ledningar sitter säkert, inklusive kontroll av tätheten

OBS! * Vid reparations- och underhållsarbeten, där överredet befinner sig i tipp eller bulkställning, måste den vara tom och mekaniskt säkrad mot oavsiktlig nedsänkning (användning av ett borttagbart stöd).

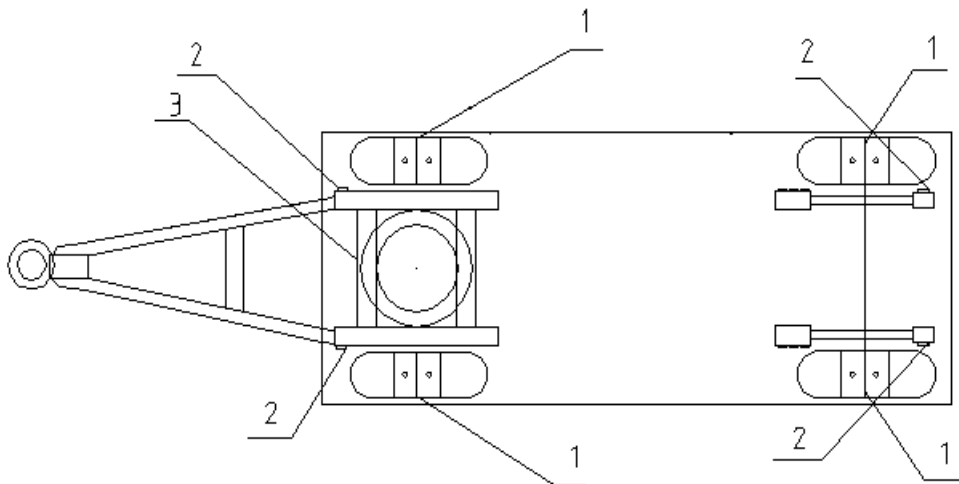
OBS! * Inställnings-, reparations- och underhållsarbeten på säkerhetsanordningar (bromsanläggning, hållare, fjädring, axlar, hydraulanläggning) får endast utföras av experter

OBS! * Vid egna service- och reparationsarbeten på fordonet ska de allmänna olycksförebyggande föreskrifterna samt de speciella bestämmelserna för fordonstillverkning och för jordbruksmaskiner beaktas

6.3. Smörjanvisning



Schema 8. smörjpunkter vid PB 11/1, PB 11/2 i PB 16/1, PB 16/2



Schema 8. smörjpunkter vid PB 8/1, PB 8/2 i PB 13/1, PB 13/2

Pos.	Smörjpunkt	Smörjmedel	Intervall
1.	Hjullager	Litium universalfett	5000 km eller 12 månader
2.	Fjäderpaket		Var 12 månader
3.	Svängkrans		Var 12 månader

Ytterligare smörjpunkter:

- Fjäderbultar
- Rörelsepunkter och leder
- Alla honkontakter

6.4. Anvisningar vid längre stillestånd för fordonet

Vid längre stillestånd för fordonet ska leddelar smörjas och manövreras ca var 8:e vecka. Innan stilleståndet ska alla luftbehållare avvattnas. Cirka var 4:e vecka ska tryckluftanläggningens sättas under tryck och manövreras så att man kan garantera att ventilernas driftsäkerhet upprätthålls. Hydraulcylindrar ska rengöras och kolvstänger smörjas. Innan ny idrifttagning efter längre stillestånd ska alla hydrauldelar rengöras noggrant.

7. Garanti

Garanti- / Överlåtelsebevis

Garantivillkor	- Gällande mellan försäljningsstället (Trejon AB:s återförsäljare) och maskinköparen.
Allmänt om garanti	- För att erhålla giltig garanti gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.
Garantis giltighet	- Garantin gäller 12 månader från inköpsdatum. - I vissa fall kan garantin vara begänsad av driftid.
Garantin ersätter	- Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid <u>normalt</u> slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel. - Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel.
Garantin ersätter inte	- Kostnader för frakt av maskin eller delar. - Resekostnader. - Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen. - Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på. - Skador som beror på normal förslitning av maskinen – ej hänförlig till fabriktionsfel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original. - Onormal eller olämplig användning av maskinen. - Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc. - Garantitiden för utbytta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid. - Normala justeringar, skötsel, underhåll eller handledning.
Förfarande	- Kontakta inköpsstället så fort ev. skada eller felfunktion upptäckts. Använd ej maskinen om skadan kan förvärras. - Garantireparationer får endast utföras av Trejon AB godkänd verkstad.

OBSERVERA! **Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTI- / ÖVERLÅTELSEBEVIS är fullständigt ifyllt samt underskrivet av båda parter (säljare och köpare) samt kopia inskickat till Trejon AB senast 14 dagar från försäljningsdatum (säljaren ansvarar för att detta sker).**

Överlåtelsebevis:

Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit instruktionsbok innehållande driftanvisningar, fått upplysningar om betjäning, säkerhets- och underhållsföreskrifterna som beskrivs i denna samt gjort leveransk kontroll av maskinen.

VÄNLIGEN TEXTA!



Produkt: _____ Serienr: _____

Säljare: _____ Företag: _____

Säljarens underskrift: _____ Inköpsdatum: _____

Köparens namn: _____ Telefon: _____

E-post: _____

Adress: _____ Postnr: _____

Ort: _____ Land: _____

Ort & Datum: _____ Köparens underskrift: _____





TREJON AB reserverar sig rätten att ändra eller förbättra visade modeller med tekniska eller kommersiella motiveringar, utan krav på att genomföra förändringarna på redan levererade maskiner. Bilder i handboken visar inte nödvändigtvis maskinen som är levererad.

Tekniska uppgifter, mått och vikter är oförbindliga. Fel förbehållna.

© 2015 Trejon AB, Sweden

Eftertryck, översättning samt utdrag får endast genomföras med skriftlig tillåtelse av TREJON AB, Företagsvägen 9, SE – 911 35 Vännäsby.

Alla rättigheter enligt upphovsrättslagen förbehålls.

MULTICARGO»

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 Vännäsby
Tel. 0935-39900
Fax. 0935-39919

